

**BESZÁLLÍTÓ ETIKAI KÓDEX****Kwizda Agro (a továbbiakban: Kwizda)**

A Kwizda Beszállítói Etikai Kódex („SCoC”) alapelvei a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet („ILO”) vonatkozó egyezményein, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatán, valamint a nemzetközileg elfogadott munkahelyi egészségügyi és biztonsági, valamint környezetvédelmi szabványokon alapulnak. Ezenkívül az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányában foglalt értékek, az alapvető emberi jogok, a társadalmi igazságosság és az emberi méltóság tiszteletben tartása, valamint a férfiak és nők egyenlő jogainak tiszteletben tartása olyan átfogó értékeként szolgálnak, amelyekhez a Kwizdának árukat és szolgáltatásokat nyújtó szállítóknak be kell tartaniuk.

Ezt az SCoC-t az ENSZ Global Compact tíz alapelve jelentőségének elismerésével dolgoztuk ki, és fontos eszköznek tekintjük a Global Compact elveinek működésünkbe való integrálását. Az SCoC foglalkozik a Global Compactban foglalt kérdésekkel az emberi jogok, a munka, a környezetvédelem és a korrupció elleni küzdelem területén és az SCoC értelmezését a Global Compactnak megfelelő módon kell végrehajtani. Azok a szállítók, akik érdeklődnek a Global Compact iránt, további információkhoz jutnak a tíz alapelvről a [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org) címen.

A Nemzetközi Munkaügyi Szabványok (ILS) - amelyeket az ENSZ szakosított intézménye, az ILO hozott létre - szolgáltak ezen SCoC alapjául. A Kwizda elvárja, hogy a Kwizdának termékeket vagy szolgáltatásokat nyújtó szállítók az ENSZ Alapokmányának értékein túlmenően betartsák a Nemzetközi Munkaügyi Szabványokra vonatkozó, alább összefoglalt elveket<sup>1</sup>.

A jelen SCoC rendelkezései meghatározzák a Kwizda elvárásait minden olyan szállítóval szemben, akivel üzleti kapcsolatban áll. A Kwizda elvárja, hogy ezek az elvek vonatkozzanak a szállítókra és azok alkalmazottaira, az anyavállalatokra, a leányvállalatokra vagy a kapcsolt vállalkozásokra, valamint az alvállalkozókra. A Kwizda elvárja a szállítóktól annak biztosítását, hogy ezt az SCoC-t közöljék alkalmazottaikkal, anyavállalataikkal, leányvállalataikkal és kapcsolt vállalkozásaikkal, valamint az alvállalkozóikkal és hogy ez a helyi nyelven és mindenki számára érthető módon történjen.

A jelen SCoC-ban meghatározott rendelkezések biztosítják a Kwizda szállítótól elvárt minimumszabályokat. A Kwizda elvárja a szállítóktól, hogy igyekezzenek felülmúlni a nemzetközi és az iparági legjobb gyakorlatokat. A Kwizda azt is elvárja, hogy szállítói ösztönözzék saját szállítóikat és alvállalkozóikat - és működjenek együtt velük annak biztosítása érdekében - hogy ők is törekedjenek a jelen SCoC elveinek való megfelelésre. A Kwizda elismeri, hogy a jelen SCoC-ban meghatározott szabványok némelyikének elérése dinamikus,

---

<sup>1</sup> Az ILO-egyezmények és ajánlások teljes szövege a következő címen érhető el: [www.ilo.org/global/standards/lang-en/index.htm](http://www.ilo.org/global/standards/lang-en/index.htm)

nem pedig statikus folyamat, és arra ösztönzi a beszállítókat, hogy ennek megfelelően folyamatosan javítsák munkahelyi körülményeiket.

A Kwizda elvárása, hogy beszállítói világos célokat tűzzenek ki a jelen SCCoC-ban meghatározott szabványok teljesítése érdekében. A Kwizda elvárja, hogy beszállítói megfelelő irányítási rendszereket hozzanak létre és tartsanak fenn a jelen SCoC tartalmához kapcsolódóan, és hogy aktívan felülvizsgálják, figyelemmel kísérik és módosítsák irányítási folyamataikat és üzleti műveleteiket annak biztosítása érdekében, hogy azok megfeleljenek a jelen SCoC-ban meghatározott elveknek. A Kwizda figyelemmel kísérheti a mérföldkövek meghatározását és az irányítási rendszerek bevezetését annak biztosítására, hogy a jelen SCoC-ban meghatározott elvek teljesüljenek, és ennek elmulasztása hatással lehet a beszállító jövőbeli képességére vagy a Kwizdával való üzleti tevékenységre.

A beszállítók és alvállalkozók áttekintése érdekében a Kwizda különféle támogató kezdeményezéseket tehet, többek között felkérheti a beszállítókat, hogy kötelezzék el magukat a Global Compact mellett, saját maguk tanúsítsák, hogy megfelelnek az SCoC-nak, és bizonyos esetekben helyszíni értékeléseket és auditokat végezhet a beszállítói létesítményekben és alvállalkozói létesítményeiben.

## I. FOGLALKOZTATÁS

**1. Az érdekvédelmi és kollektív alku szabadsága:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy megkülönböztetés nélkül ismerjék el a munkavállalók szabadon gyakorolt jogát a szervezkedésre, érdekeik védelmére, valamint a kollektív alkura, megvédjék ezeket a munkavállalókat a szakszervezeti tevékenység végzéséhez és érdekvédelmi joguk gyakorlásához kapcsolódó minden hátrányos megkülönböztetéstől<sup>2</sup>. Ha az érdekvédelmi és kollektív tárgyalási szabadságot törvény korlátozza, a munkáltatónak mérlegelnie kell a független és szabad érdekvédelem párhuzamos eszközeinek kialakítását.

**2. Kényszersmunka vagy kötelező munka:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy tiltsák meg a kényszer- vagy kötelező munkavégzés minden formáját, legyen az börtönmunka, kényszersmunka vagy egyéb formában<sup>3</sup>. Egyetlen alkalmazott sem kényszeríthető erőszakkal, erőszakkal való fenyegetéssel vagy megfélemlítéssel.

**3. Gyermekmunka:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy ne alkalmazzanak: (a) 14 évesnél fiatalabb gyermekeket, vagy annak az országnak vagy országoknak a törvényei által megengedett alsó korhatárt, ahol a szerződést részben vagy egészben teljesítik, vagy az adott országban vagy országokban a tankötelezettség lejártát, attól függően, hogy melyik a legmagasabb; és b) 18 éven aluli személyek olyan munkára, amely természeténél fogva vagy elvégzésének körülményeinél fogva sértheti az ilyen személyek egészségét, biztonságát vagy erkölcsét<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> Ezeket az alapelveket az ILO alapvető egyezményei, a 87. sz., az egyesülési szabadság és a szervezkedési jog védelme, 1948. és a 98. sz., a szervezkedési jog és a kollektív tárgyalás, 1949. tartalmazzák.

<sup>3</sup> Ezt az elvet az ILO alapvető egyezményei, a 29. sz. kényszersmunka, 1930 és a 105. sz., a kényszersmunka eltörlése, 1957 rögzítik.

<sup>4</sup> Ezeket az alapelveket az ILO 138. számú, Minimum Age, 1973. és 182., A gyermekmunka legrosszabb formái, 1999. számú alapvető egyezménye, valamint a gyermekek jogairól szóló ENSZ-egyezmény tartalmazza.

**4. Diszkrimináció:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy egyenlő esélyeket és bánásmódot biztosítsanak a foglalkoztatás és a foglalkozás tekintetében, anélkül, hogy megkülönböztetést alkalmaznának nem, fajon, bőrszínen, nemzetiségen, nem, szexuális irányultságon, szexuális identitáson, valláson, életkoron, politikai nézeten, fogyatékonyságon, nemzeti származáson vagy társadalmi vagy etnikai származáson, valamint olyan egyéb okokon, amelyek a szerződés teljesítésének helye szerinti ország vagy ország nemzeti joga szerint történnek<sup>5</sup>. A külföldi vagy belföldi migráns munkaerőt a helyi alkalmazottakkal egyenlő bánásmódban kell részesíteni.

**5. Bérek, munkaidő és egyéb munkafeltételek:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy teljes mértékben és törvényesen kompenzálják munkavállalóikat minden ledolgozott óráért. A szállítóknak megfelelő nyilvántartást kell vezetniük az ilyen fizetésekről. A munkabérből történő levonás csak az alkalmazandó törvényben, rendeletben vagy kollektív szerződésben előírt feltételekkel és mértékben megengedett, és a beszállítóknak minden kifizetéskor tájékoztatniuk kell az érintett munkavállalókat az ilyen levonásokról. A beszállítók által biztosított bérek, munkaórák és egyéb munkafeltételek nem lehetnek kedvezőtlenebbek, mint a jellemző legjobb feltételek (azaz a következőkben foglaltak szerint: (i) a munkáltatók és munkavállalók jelentős hányadát lefedő kollektív szerződések; (ii) választottbírói határozatok; vagy (iii) az alkalmazandó törvények vagy rendelkezések) az adott területen az érintett szakmában vagy iparágban végzett hasonló jellegű munkák esetében<sup>6</sup>.

**6. Rendszeres foglalkoztatás:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy munkavállalóikat a nemzeti jog és gyakorlat által létrejött munkaviszony alapján alkalmazzák. A munkaadók kötelezettségei nem kerülhetők el az ideiglenes szerződések, alvállalkozói szerződések vagy tanulószerveződéses gyakorlati képzési programok használatával.

**7. Egészség és biztonság:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy biztonságos és higiénikus munkakörnyezetet biztosítsanak, és elő kell mozdítani azokat a munkahelyi egészségügyi és biztonsági gyakorlatokat, amelyek megelőzik a munkavégzés során, illetve a munkaadói létesítmények üzemeltetéséből eredő, azzal összefüggő vagy bekövetkező baleseteket és egészségkárosodásokat. Ez magában foglalja a biztonságos épületeket, a tűzvédelmet, az elektromos biztonságot, a veszélyes anyagok biztonságos használatát és az egyéni védőfelszerelések helyes használatát. A világítási, fűtési és szellőzőrendszernek megfelelőnek kell lennie. Az alkalmazottaknak mindenkor hozzá kell férniük a megfelelő egészségügyi létesítményekhez és ivóvízhez. A munkahelyen biztonsági és egészségvédelmi szabályzatokkal és eljárásokkal kell rendelkeznie, amelyeket egyértelműen közölnek minden munkavállalóval<sup>7</sup>. Valamennyi szabvány vonatkozik az alkalmazottak lakóhelyiségeire, ha azokat a munkáltatók biztosítják.

---

<sup>5</sup> Ezeket az alapelveket az ILO alapvető egyezményei, 100. sz., egyenlő díjazás, 1951. és 111., diszkrimináció (foglalkoztatás és foglalkozás), 1958. határozzák meg.

<sup>6</sup> Ezeket az elveket az ILO 95. sz., a bérek védelme, 1949. és 94. számú egyezménye, munkaügyi záradékok (közszerződések), 1949., valamint számos, munkaidővel foglalkozó egyezmény rögzíti (lásd [www.ilo.org/global/standards/subjects-covered-by-standards/working-en-dex](http://www.ilo.org/global/standards/subjects-covered-by-standards/working-en-dex))

<sup>7</sup> Lásd az ILO-egyezményeket, ajánlásokat és gyakorlati kódexeket: [www.ilo.org/global/standards/subjects-covered-by-international-labour-standards/occupational-safety-and-health--en/index.htm](http://www.ilo.org/global/standards/subjects-covered-by-international-labour-standards/occupational-safety-and-health--en/index.htm)

## II. EMBERI JOGOK

**1. Emberi jogok:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy támogassák és tartsák tiszteletben a nemzetközileg meghirdetett emberi jogok védelmét, és biztosítsák, hogy ne legyenek bűnrészesek az emberi jogok megsértésében<sup>8</sup>.

**2. Zaklatás, durva vagy embertelen bánásmód:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy olyan környezetet hozzanak létre és tartsanak fenn, amely méltósággal és tisztelettel bánik minden alkalmazottjával, és nem alkalmaz erőszakkal, szexuális kizsákmányolással vagy visszaélésekkel, verbális vagy pszichológiai zaklatással vagy visszaélésekkel való fenyegetést. Semmilyen kemény vagy embertelen bánásmódra irányuló kényszer vagy testi fenyegetés nem tolerálható, és nem is fenyegethet ilyen bánásmód.

**3. Aknák:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy ne vegyenek részt gyalogsági aknák vagy gyalogsági aknák gyártásához használt alkatrészek értékesítésében vagy gyártásában.

## III. KÖRNYEZETVÉDELME

**1. Környezetvédelem:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy hatékony környezetvédelmi politikával rendelkezzenek, és betartsák a környezet védelmére vonatkozó hatályos jogszabályokat és előírásokat. A beszállítóknak lehetőség szerint támogatniuk kell az elővigyázatos megközelítést a környezetvédelmi kérdésekben, kezdeményezéseket kell tenniük a nagyobb környezeti felelősség előmozdítására, és ösztönözniük kell a környezetbarát technológiák elterjedését, amelyek helyes életciklus-gyakorlatokat alkalmaznak.

**2. Vegyi és veszélyes anyagok:** A környezetbe kerüléskor veszélyt jelentő vegyi és egyéb anyagokat azonosítani kell és kezelni kell, hogy biztosítsák biztonságos kezelésüket, szállításukat, tárolásukat, újrahasznosításukat vagy újrafelhasználásukat és ártalmatlanításukat.

**3. Szennyvíz és szilárd hulladék:** A gyártási műveletekből, ipari folyamatokból és higiéniai létesítményekből származó szennyvizet és szilárd hulladékot a kibocsátás vagy ártalmatlanítás előtt ellenőrizni, ellenőrizni és szükség szerint kezelni kell.

**4. Kibocsátások:** Az illékony szerves vegyi anyagok, aeroszolok, korrozív anyagok, részecskék, ózonréteget lebontó vegyszerek és a műveletek során keletkező égési melléktermékek levegőbe történő kibocsátását a kibocsátás vagy ártalmatlanítás előtt jellemezni, ellenőrizni és szükség szerint kezelni kell.

**5. Hulladék minimalizálása, újrahasznosítás maximalizálása:** Minden típusú hulladékot, beleértve a vizet és az energiát, csökkenteni kell vagy meg kell szüntetni a forrásnál vagy olyan gyakorlatokkal, mint a termelési, karbantartási és létesítményi folyamatok módosítása, anyagok helyettesítése, megőrzése, újrahasznosítása és újrafelhasználása.

---

<sup>8</sup> Ezek az elvek az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatából (UDHR) származnak, és az Egyesült Nemzetek Globális Megállapodásában (lásd [www.unglobalcompact.org/Issues/human\\_rights/index.html](http://www.unglobalcompact.org/Issues/human_rights/index.html)) szerepelnek.

#### IV. ETIKUS MAGATARTÁS:

1. **Jogi megfelelés:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy az üzleti tevékenységükre vonatkozó nemzeti és helyi törvényeknek, szabályoknak és előírásoknak teljes mértékben megfeleljenek.
2. **Alvállalkozók:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy teljes körű ismeretekkel rendelkezzenek az ellátási láncukban szereplő összes alvállalkozóról. Minden alvállalkozónak meg kell felelnie a jelen SCoC-nak.
3. **Korrupció:** A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy tartsák be az erkölcsi és etikai magatartás legmagasabb normáit, tartsák tisztelőben a helyi törvényeket, és ne vegyenek részt korrupciós gyakorlatokban, beleértve, de nem kizárólagosan a zsarolást, csalást vagy vesztegetést.
4. **Érdeellentét:** A Kwizda beszállítóinak tájékoztatniuk kell a Kwizdát minden olyan helyzetről, amely összeférhetetlenségnek tűnhet, és közölniük kell a Kwizdával, ha a Kwizdával szerződésben álló bármely Kwizda tisztviselőnek vagy szakembernek bármilyen érdekeltsége fűződik a szállító üzleti tevékenységéhez vagy bármilyen gazdasági kapcsolathoz a szállítóval.
5. **Ajándékok és vendéglátás:** A Kwizda szigorú szabályzatot tart fenn az ajándékokkal és a vendéglátással kapcsolatban. A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy a beszállítók Kwizdával folytatott üzleti tevékenységének megkönnyítése érdekében ne kínáljanak olyan személyes előnyöket, mint például ingyenes áruk vagy szolgáltatások, foglalkoztatás, értékesítési lehetőségek, meghívások sport- vagy kulturális eseményekre, üdülési vagy egyéb szabadidős utak ajánlata, valamint vacsora, ebéd vagy üzleti étkezés.
6. **Konfliktusövezetből származó ásványok:** A Kwizda beszállítóinak biztosítaniuk kell, hogy ne szállítsanak olyan termékeket, amelyek konfliktusövezetből származó ásványokat tartalmaznak, amelyek közvetlenül vagy közvetve fegyveres csoportokat finanszíroznak vagy hasznot húznak, és emberi jogi visszaéléseket okoznak, összhangban az OECD átvilágítási útmutatójával a konfliktusok által sújtott és magas kockázatú ásványok felelős ellátási láncaira vonatkozóan (OECD DDG)<sup>9</sup>. A Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy teljesítsék az ásványi anyagok ellátási láncaira vonatkozó átvilágításukat az OECD DDG-ben körvonalazott ajánlások szerint.
7. **Munkaviszony megszűnése utáni korlátozások:** A munkaviszony megszűnését követő korlátozások vonatkozhatnak a Kwizda alkalmazásában lévő munkavállalóira és a Kwizda korábbi munkavállalóira, akik részt vettek a beszerzési folyamatban, ha ezek a személyek korábban szakmai kapcsolatban álltak a beszállítókkal. A Kwizda beszállítóitól elvárás, hogy a munkaviszonyt követő egy évig tartózkodjanak attól, hogy munkát kínáljanak ilyen személyeknek.
8. **Adatvédelem:** A Kwizda beszállítóinak gondoskodniuk kell a bizalmas és védett információk megfelelő felhasználásáról és biztonságáról. Ez különösen a cégekre, a munkavállalókra vonatkozó információkat, személyes adataikat és a titokban tartandó információkat jelent,

---

<sup>9</sup> <https://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf>

függetlenül attól, hogy iparjogvédelem alatt áll-e vagy sem. Ezen túlmenően a Kwizda elvárja beszállítóitól, hogy megfeleljenek az általános adatvédelmi rendeletben (GDPR)<sup>10</sup> meghatározott adatvédelmi szintnek.

- 9. Állatvédelem:** Az állatokkal tisztelettel kell bánni. A lehető legkisebbre kell csökkenteni az állatokat érő fájdalmat és stresszt. Az állatkísérleteket lehetőség szerint kerülni kell. Ehelyett olyan módszereket kell keresni, amelyek elavulttá teszik az állatkísérleteket. Ha a tudományos követelmények elégségesek vagy a hatóságok elfogadják, az állatkísérletek alternatíváit kell előnyben részesíteni.

A Kwizda fenntartja a jogot ezen elvek ésszerű módosítására. Ilyen változtatás esetén a Kwizda elvárja az ilyen változtatások elfogadását; a szállító ezennel kijelenti, hogy hajlandó azokat csak alapos okból elutasítani.

Üzleti kapcsolatunk az őszinteségen és a kölcsönös tiszteleten alapul. A szállító ezen alapelvek iránti elkötelezettségét saját Etikai Kódexével vagy megfelelő vállalati szabályzataival bizonyíthatja, amelyek magukban foglalják ezeket a szabványokat. A Kwizda azonban ragaszkodhat a saját elveinek való megfelelés igazolásához, és aggályok esetén jogorvoslatot kérhet. Ennek érdekében a szállítók együttműködnek a Kwizdával vagy az általa megbízott harmadik féllel, különösen:

- a Kwizda kérésére töltsön ki egy kérdőívet ezen elveknek való megfelelésről (önértékelés);
- a Kwizda kérésére nyújtson be bizonyítékot ezen elvek betartásának dokumentálására (tanúsítványok).

A fentiekén túl

- A Kwizda jogosult közvetlenül vagy közvetve ésszerű értesítés mellett helyszíni vizsgálatokat végezni a fenntarthatósági elvek betartásának igazolására a helyszínen (helyszíni audit).
- A Kwizda jogi információkat szerezhet harmadik féltől a szállítónak az alapelvek követelményeinek való megfeleléséről és teljesítményéről (harmadik fél értékelése).

Ezen alapelvek be nem tartása fontos tényező annak mérlegelésekor, hogy egy szállító jogosulttá válik-e a Kwizdával üzleti kapcsolatba kerülni és/vagy a Kwizda folytatja-e az üzleti kapcsolatot.

2024. augusztus

---

<sup>10</sup> A GDPR teljes szövege a következő címen érhető el: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&qid=1695367439937>